

Преюдициално запитване, отправено от High Court of Ireland (Ирландия) на 16 август 2011 г. — Margaret Kenny и др./Minister for Justice, Equality and Law Reform, Minister for Finance, Commissioner of An Garda Síochána

(Дело C-427/11)

(2011/C 311/41)

Език на производството: английски

Запитваща юрисдикция

High Court of Ireland

Страни в главното производство

Жалбоподатели: Margaret Kenny, Patricia Quinn, Nuala Condon, Eileen Norton, Ursula Ennis, Loretta Barrett, Joan Healy, Kathleen Coyne, Sharon Fitzpatrick, Breda Fitzpatrick, Sandra Hennelly, Marian Troy, Antoinette Fitzpatrick, Helena Gatley

Ответници: Minister for Justice, Equality and Law Reform, Minister for Finance, Commissioner of An Garda Síochána

Преюдициални въпроси

1. Когато на пръв поглед, в нарушение на член 141 (понастоящем член 157 ДФЕС) и Директива 75/117/ЕИО⁽¹⁾ на Съвета, е налице основана на пола непряка дискриминация във връзка със заплащането, трябва ли за да докаже наличието на обективно основание работодателят да посочи:
 - а) основание за назначаването на референтните лица на заеманите от тях длъжности;
 - б) основание за по-високо ниво на заплащането на референтните лица; или
 - в) основание за по-ниското ниво на заплащането на жалбоподателите?
2. Когато на пръв поглед е налице основана на пола непряка дискриминация във връзка със заплащането, трябва ли работодателят, за да докаже наличие на обективно основание, да посочи основание относно:
 - а) конкретните референтни лица, посочени от жалбоподателите и/или
 - б) всички длъжности на референтните лица?
3. Ако отговорът на въпрос 2 б) е утвърдителен, доказано ли е обективното основание, въпреки че това основание не се отнася до избраните референтни лица?
4. Допуска ли Labour Court грешка при прилагане на общностното право като приема, че „значението за добрите обществени отношения“ може да се вземе предвид, за да се прецени дали работодателят е успял да обоснове обективно разликата в заплащането?
5. Когато на пръв поглед е налице основана на пола непряка дискриминация във връзка със заплащането, може ли да се

докаже наличието на обективно основание за това, като се използват свързаните с обществените отношения съображения на ответника? Могат ли такива съображения да имат някакво значение при изследване на обективното основание?

⁽¹⁾ Директива на Съвета 75/117/ЕИО от 10 февруари 1975 година за сближаване на законодателствата на държавите членки относно прилагането на принципа за равно заплащане на мъжете и жените ОВ L 45, стр. 19, Специално издание на български език 2007 г., глава 5, том 1, стр. 156.

Преюдициално запитване, отправено от Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) на 16 август 2011 г. — Purely Creative Ltd и др./Office of Fair Trading

(Дело C-428/11)

(2011/C 311/42)

Език на производството: английски

Запитваща юрисдикция

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

Страни в главното производство

Жалбоподатели: Purely Creative Ltd, Strike Lucky Games Ltd, Winners Club Ltd, McIntyre & Dodd Marketing Ltd, Dodd Marketing Ltd, Adrian Williams, Wendy Ruck, Catherine Cummings, Peter Henry

Ответник: Office of Fair Trading

Преюдициални въпроси

1. Означава ли забраната по параграф 31 от приложение 1 към Директива 2005/29/ЕО⁽¹⁾, че търговците нямат право да уведомяват потребителите, че са спечелили награда или друга еквивалентна облага, когато всъщност потребителят трябва да направи някакъв разход, макар и *минимален*, за да поиска въпросната награда или еквивалентна облага?
2. В случаите, в които търговецът предлага на потребителя различни начини за да поиска наградата или еквивалентната облага, нарушен ли е параграф 31 от приложение 1, ако извършването на каквото и да било действие във връзка с някой от тези начини е обвързано със задължението на потребителя да направи някакъв, макар и *минимален*, разход?
3. Ако параграф 31 от приложение 1 не е нарушен, когато начинът да поиска наградата задължава потребителя да направи само минимален разход, въз основа на какви критерии националният съд трябва да прецени, че този разход е минимален? По-конкретно, трябва ли този разход да бъде напълно необходим?